

**CITTA' DI TORINO  
SERVIZIO CENTRALE CONTRATTI, APPALTI ED ECONOMATO  
COORDINAMENTO ECONOMATO  
SETTORE ACQUISTO DI SERVIZI**

Responsabile della procedura di gara e dell'esecuzione del contratto: Claudio Minetti,  
tel. 0114426843

**CAPITOLATO SPECIALE D'APPALTO  
PROCEDURA APERTA PER L'AFFIDAMENTO DELLA FORNITURA DI BUSTE E  
STAMPATI VARI IN CARTA A BASSO IMPATTO AMBIENTALE OCCORRENTI AI  
SETTORI E SERVIZI DEL COMUNE DI TORINO.**

**SEZIONE I – MODALITA' DI GARA**

**Art. 1- Oggetto dell'appalto.**

L'appalto ha per oggetto l'affidamento della fornitura triennale di buste intestate e stampati vari occorrenti ai Settori e Servizi del Comune di Torino.

**Gli articoli oggetto della fornitura, in unico lotto indivisibile, sono elencati nell'allegata tabella (Allegato A), e dovranno corrispondere alle caratteristiche tecniche ivi indicate. La carta impiegata dovrà altresì essere conforme ai criteri ambientali specificati nella scheda tecnica allegata (allegato B).**

Ai sensi e per gli effetti dell'art. 37 comma 2 D.Lgs 163/2006, la prestazione principale è costituita dalla stampa del succitato materiale, mentre è da intendersi prestazione secondaria quella relativa a trasporto e consegna dello stesso.

La gara oggetto del presente capitolato è disciplinata dalle disposizioni del Codice Unico Appalti (nel seguito CUA) approvato con D.lgs 163/2006.

La gara avrà luogo mediante procedura aperta, ai sensi dell'art. 55, comma 5, del CUA con aggiudicazione secondo il criterio del prezzo più basso determinato mediante ribasso sull'importo totale posto a base di gara, ai sensi dell'art. 82 del CUA, e con le modalità previste dal presente capitolato speciale e dal Regolamento per la disciplina dei contratti della Città di Torino approvato dal Consiglio Comunale in data 7 marzo 2005, in quanto compatibili.

**Art. 2. – Durata e valore del contratto**

La fornitura oggetto dell'appalto decorrerà dalla data di approvazione della determinazione di aggiudicazione fino al 31.12.2009, fatta salva la facoltà per

l'Amministrazione di proseguire il rapporto contrattuale nei modi e termini di cui all'art. 57 D. Lgs. 163/2006.

La spesa presunta complessiva per il suddetto periodo ammonta a € **150.600,00 I.V.A. esclusa.**

Il suddetto importo è da intendersi indicativo; l'ammontare definitivo sarà determinato in fase di esecuzione del contratto in virtù delle forniture effettivamente erogate.

**Il valore del contratto sopra indicato non costituisce pertanto impegno per la Civica Amministrazione, che si riserva la facoltà, nel corso dell'appalto, di apportarvi variazioni in aumento o in diminuzione, senza che l'aggiudicatario abbia nulla a pretendere in relazione alla variazione in diminuzione anche quando superiore alle quote previste dalle norme vigenti.**

## **Art. .3 – Requisiti di partecipazione e modalità di gara**

### **3.1. Soggetti ammessi a partecipare**

Sono ammessi a partecipare alla gara i soggetti di cui all'art. 34 del d.Lgs. 163/2006.

Ai sensi del comma 2 del suddetto articolo 34 non possono partecipare alla gara concorrenti che si trovino fra di loro in una delle situazioni di controllo di cui all'art. 2359 del codice civile. Sono altresì esclusi dalla gara gli operatori economici per i quali la Civica Amministrazione accerta che le offerte sono imputabili ad un unico centro decisionale, sulla base di elementi univoci.

#### **a) Raggruppamenti temporanei di operatori economici.**

E' ammessa la presentazione di offerta da parte dei soggetti di cui all'art. 34 comma 1 lettere d) (raggruppamenti temporanei di concorrenti) ed e) (consorzi ordinari di concorrenti di cui all'art. 2602 del codice civile) del D.lgs. 163/2006, anche se non ancora costituiti, con le modalità di cui all'art. 37 del medesimo D.Lgs. In tal caso l'offerta deve essere sottoscritta da tutti gli operatori economici che costituiranno i raggruppamenti temporanei o i consorzi ordinari di concorrenti e contenere l'impegno che in caso di aggiudicazione della gara, gli stessi operatori conferiranno mandato collettivo speciale con rappresentanza ad uno di essi, da indicare in sede di offerta e qualificato come mandatario, il quale stipulerà il contratto in nome e per conto proprio e dei mandanti.

Nell'offerta devono essere specificate le parti del servizio che saranno eseguite dai singoli operatori economici riuniti o consorziati.

L'offerta dei concorrenti raggruppati o dei consorziati determina la loro responsabilità solidale nei confronti della Civica Amministrazione, nonché nei confronti dell'eventuale subappaltatore e dei fornitori. Per gli assuntori di prestazioni secondarie la responsabilità è limitata all'esecuzione delle prestazioni di rispettiva competenza, ferma restando la responsabilità del mandatario.

È fatto divieto ai concorrenti di partecipare alla gara in più di un raggruppamento temporaneo o consorzio ordinario di concorrenti, ovvero di partecipare alla gara anche in forma individuale qualora abbia partecipato alla gara medesima in raggruppamento o consorzio ordinario di concorrenti. I consorzi di cui all'articolo

34, comma 1, lettere b) e c), sono tenuti ad indicare, in sede di offerta, per quali consorziati il consorzio concorre; a questi ultimi è fatto divieto di partecipare, in qualsiasi altra forma, alla medesima gara; in caso di violazione sono esclusi dalla gara sia il consorzio sia il consorziato.

È vietata l'associazione in partecipazione. Salvo quanto disposto ai commi 18 e 19 dell'art. 37 del D.Lgs. 163/2006, è vietata qualsiasi modificazione alla composizione dei raggruppamenti temporanei e dei consorzi ordinari di concorrenti rispetto a quella risultante dall'impegno presentato in sede di offerta.

L'operatore economico nell'ambito della presente procedura aperta ha la facoltà di presentare offerta o di trattare per sé o quale mandatario di operatori riuniti.

### **3.2 Presentazione dell'offerta**

Gli operatori economici che intendono partecipare alla gara dovranno presentare, nel rispetto delle modalità e dei termini fissati dal bando di gara, le seguenti dichiarazioni e documenti:

1. **istanza di ammissione alla gara**, in lingua italiana, formulata secondo le prescrizioni previste nel bando di gara – che si richiamano integralmente - e contenente le seguenti dichiarazioni, rese ai sensi del D.P.R. 445/2000, e successivamente verificabili:
  - a) iscrizione nel registro C.C.I.A.A., con indicazione della denominazione, ragione sociale, sede oggetto dell'attività, partita Iva o codice fiscale, nominativi degli amministratori e legali rappresentanti;
  - b) insussistenza delle misure di prevenzione di cui alla legge 31.5.1965, n. 575 e s.m.i.;
  - c) di non trovarsi in alcuna delle circostanze previste dall'art. 38, comma 1 lett. da a) a m) del D.Lgs. 163/2006 (possesso dei requisiti di ordine generale);
  - d) di conoscere e accettare tutte le clausole contenute nel presente Capitolato d'Appalto e nei relativi allegati;
  - e) che il prezzo offerto è stato determinato tenendo conto degli oneri previsti per l'adozione delle misure di prevenzione e protezione dai rischi sul lavoro in attuazione del D.lgs 626/94 e s.m.i, nonché del costo del lavoro come determinato periodicamente in apposite tabelle dal Ministero del Lavoro e delle politiche sociali, sulla base dei valori economici previsti dalla contrattazione collettiva stipulata dai sindacati comparativamente più rappresentativi, delle norme in materia previdenziale e assistenziale, del settore merceologico oggetto delle prestazioni dell'appalto;
  - f) indicazione delle prestazioni che il concorrente intende eventualmente subappaltare a terzi, ai sensi del successivo art. 6.

Ai sensi dell'art. 46 del D.Lgs. 163/2006, la Civica Amministrazione si riserva la facoltà, di richiedere ai concorrenti integrazioni o chiarimenti in ordine al contenuto dei certificati, documenti e dichiarazioni presentati.

2. **Campionatura** della carta che si intende utilizzare per le buste e gli altri stampati, corredata delle relative schede tecniche, come previsto nell'allegato B, che costituisce parte integrante del presente Capitolato.
3. **Autodichiarazione** da parte del titolare o del legale rappresentante della Ditta concorrente, o **certificazione** rilasciata da parte di organismi indipendenti o da parte della cartiera, **di conformità della carta** che si intende fornire **ai requisiti ambientali** descritti nel succitato allegato B.
4. **Garanzia a corredo dell'offerta di € 3.012,00**, pari al 2% del prezzo a base di gara; la medesima deve essere costituita con le modalità indicate nel disciplinare di gara.
5. **Offerta economica**, in busta sigillata senza altri documenti, a firma del legale rappresentante.

**Per la predisposizione dell'offerta economica i concorrenti potranno utilizzare il fac-simile allegato al presente capitolato (all. A).**

Ai sensi del comma 5 dell'art. 86 del D.Lgs. 163/2006 le offerte economiche devono essere corredate da una relazione contenente l'analisi economica a giustificazione del prezzo offerto; detta analisi deve tenere conto almeno dei seguenti parametri:

- Eventuali condizioni di eccezionale favore di cui si disponga nella fornitura dei prodotti
  - costo delle materie prime
  - costi relativi alla sicurezza (rispetto delle norme vigenti in materia di sicurezza e condizioni di lavoro)
  - costo del lavoro (CCNNL applicato, costo orario, numero addetti e relativo monteore annuale)
  - costo dei macchinari (manutenzione ordinaria e straordinaria) e prodotti utilizzati
    - utile
    -

La relazione deve essere corredata da un **prospetto riassuntivo** contenente la scomposizione dell'offerta nei suoi elementi e la determinazione del prezzo complessivo sulla base delle componenti stesse.

Dichiarazioni e documenti sono richiesti a pena di esclusione.

Nessun rimborso o compenso spetterà ai concorrenti per le eventuali spese sostenute in dipendenza della presente gara.

**Prima di procedere all'apertura delle offerte economiche, la Civica Amministrazione, ai sensi e con le modalità stabilite dall'art. 48 del D. Lgs. 163/2006, procederà ai controlli sul possesso dei requisiti di capacità economica-finanziaria e tecnico-organizzativa indicati supra all'art. 3 e richiamati nel bando di gara.**

#### **Art. 4 – Criterio di aggiudicazione.**

La fornitura sarà aggiudicata con il criterio del prezzo più basso ai sensi dell'art. 82 comma 2 lettera a) del D.Lgs 163/2006, al concorrente che avrà offerto **il miglior ribasso percentuale sull'importo totale posto a base di gara.**

L'Amministrazione procederà alla valutazione della congruità delle offerte nei modi e ai sensi dell'art. 86 commi 1 e 3 del D.Lgs. 163/2006 e nei modi di cui agli artt. 87, 88 e 89 del medesimo decreto.

L'aggiudicazione definitiva è comunque subordinata alla verifica del possesso in capo all'aggiudicatario dei requisiti di ordine generale nei modi e termini di cui al D.P.R. 445/2000 s.m.i., nonché agli adempimenti connessi alla stipulazione del contratto.

L'Amministrazione si riserva di non procedere ad aggiudicazione nel caso di una sola offerta valida.

L'Amministrazione si riserva altresì, ai sensi dell'art. 81, comma 3, D.Lgs. 163/2006, di non procedere all'aggiudicazione se nessuna offerta risulti conveniente o idonea in relazione all'oggetto del contratto.

#### **Art. 5 – Deposito cauzionale definitivo.**

A garanzia dell'esatto adempimento degli obblighi contrattuali, l'operatore economico aggiudicatario (nel seguito OEA) dovrà costituire una garanzia fidejussoria definitiva pari al 10% dell'importo di aggiudicazione al netto dell'IVA, con le modalità di cui all'art. 113 del CUA.

In caso di ribasso d'asta superiore al 10% e al 20% si applicano le disposizioni di cui al comma 1 dell'art. 113 del D.Lgs. 163/2006.

Le firme dei rappresentanti degli istituti di Credito o delle Società di Assicurazione dovranno essere autenticate con l'indicazione della qualifica e degli estremi del conferimento dei poteri di firma.

La mancata costituzione della garanzia determina la revoca dell'affidamento e l'acquisizione della cauzione provvisoria

La cauzione definitiva deve avere validità fino ad ultimazione del servizio ed all'emissione del certificato di regolare esecuzione.

#### **Art. 6- Subappalto**

E'ammesso il ricorso al subappalto nei modi e termini di cui all'art. 118 del D.Lgs. 163/2006.

In particolare, l'aggiudicatario è tenuto a trasmettere, entro 20 giorni dalla data di ciascun pagamento effettuato nei suoi confronti dalla Civica Amministrazione, copia

delle fatture quietanzate relative ai pagamenti corrisposti ai subappaltatori o cottimisti, con indicazione delle ritenute di garanzia effettuate.

## **SEZIONE II – OBBLIGHI DELL'AGGIUDICATARIO**

### **Art. 7 – Adeguamento del prezzo**

Dal secondo anno di affidamento è ammessa la revisione dei prezzi ai sensi e nei modi di cui agli artt. 115 e 89 D. lgs. 163/2006.

### **Art. 8 – Obblighi dell'aggiudicatario**

Qualora non l'abbia già fatto all'atto della presentazione dell'offerta o del controllo sul possesso dei requisiti di capacità tecnico-organizzativa, la ditta aggiudicataria dovrà, a pena di esclusione, **entro 10 giorni continuativi dalla comunicazione dell'aggiudicazione:**

- indicare, oltre all'importo totale offerto, il prezzo di ogni singolo articolo ed il costo per eventuali cambi di logo della Città durante il triennio, compilando il modulo allegato al presente Capitolato (All. A);
- produrre, la certificazione di conformità ai requisiti ambientali della carta che si intende fornire, rilasciata da parte di organismi indipendenti o da parte della cartiera (vedi allegato B).

### **Art. 9 – Termini, modalità e luogo di consegna**

Il Settore Acquisto di Servizi si riserva la facoltà di richiedere all'aggiudicatario le prove di stampa per tutti i tipi di stampati previsti all'art. 1. **Tali bozze dovranno essere allestite entro 5 giorni lavorativi dalla consegna degli originali, senza alcun compenso aggiuntivo. L'aggiudicatario dovrà apporre, sulle prove di stampa, il timbro della ditta e la data della loro presentazione e non potrà iniziare la tiratura senza che sulle stesse sia riportato il "visto si stampi", con la data di restituzione e la firma del responsabile dell'Ufficio destinatario della fornitura.**

**Le consegne del materiale oggetto del presente appalto dovranno essere effettuate al piano, con sbancatura, in forma scalare,** presso i vari Settori e Servizi delle Amministrazioni appaltanti, man mano che perverranno le richieste dai vari Uffici delle medesime.

Il termine di consegna previsto è di 7 giorni lavorativi dal "visto si stampi".

A puro titolo indicativo, s'informa che i punti di consegna sono circa cento.

Tutte le spese di trasporto, imballo, facchinaggio, nessuna esclusa, saranno a carico della Ditta aggiudicataria.

### **Art. 10 – Assicurazioni per danni a terzi**

Ogni responsabilità per danni che, in relazione all'espletamento della fornitura o cause ad esso connesse, derivassero al Comune o a terzi, cose o persone, si intenderà senza riserve od eccezioni a totale carico dell'aggiudicatario.

### **Art. 11 – Personale**

L'OEA sarà responsabile del comportamento del proprio personale e sarà tenuto all'osservanza delle leggi vigenti in materia di previdenza, assistenza ed

assicurazione infortuni nonché le norme dei contratti di lavoro della categoria per quanto concerne il trattamento giuridico ed economico.

La ditta aggiudicataria dovrà provvedere, a sua cura e spese, a tutti gli obblighi che le derivano dall'esecuzione del contratto, in ottemperanza alle norme del D.Lvo 626/94 e successive modifiche ed integrazioni in materia di salute e sicurezza sui luoghi di lavoro, nonché quelle in vigore nelle località in cui deve essere prestato il servizio oggetto dell'appalto, presso i seguenti organismi: I.N.P.S., I.N.A.I.L., ASL., Laboratori di Sanità Pubblica, Ispettorato del Lavoro e VV.FF..

La ditta aggiudicataria dovrà applicare nei confronti dei lavoratori occupati nel presente appalto, le condizioni normative e retributive non inferiori a quelle risultanti dai contratti collettivi di lavoro, applicabili alla data dell'offerta, alla categoria e nella località in cui si svolgono i lavori, nonché rispettare le condizioni risultanti dalle successive integrazioni ed in genere ogni altro contratto collettivo che dovesse venire successivamente stipulato per la categoria stessa.

L'Amministrazione Comunale si riserva la facoltà di predisporre accurati controlli sull'osservanza delle norme di cui ai precedenti articoli da parte della ditta aggiudicataria, riservandosi, nel caso di inosservanza di tali norme, di procedere all'immediata risoluzione del contratto fermo restando il diritto a richiedere il risarcimento dei danni derivanti dall'inadempienza.

#### **Art. 12 – Legge 626**

L'impresa aggiudicataria dovrà attuare l'osservanza delle norme derivanti dalle Leggi e Decreti relativi alla prevenzione infortuni sul lavoro, igiene e sicurezza di cui alla legge 626/94 s.m.i., assicurazioni contro gli infortuni sul lavoro, previdenza, invalidità, vecchiaia, tubercolosi e altre malattie professionali ed ogni altra disposizione in vigore o che potrà intervenire in corso di esercizio per la tutela materiale dei lavoratori, nonché a tutte le norme applicabili in materia e ai Regolamenti Comunali.

Inoltre, l'impresa aggiudicataria dovrà, in ogni momento, a semplice richiesta dell'Amministrazione Comunale., dimostrare di avere provveduto a quanto sopra.

#### **Art. 13 - Controlli qualitativi e quantitativi - Soggetti abilitati e modalità di effettuazione**

All'atto della consegna della merce, il Responsabile del Settore/Servizio destinatario della merce stessa provvederà al controllo del materiale fornito, per accertare che esso sia conforme a tutte le caratteristiche ed ai requisiti dichiarati ed accettati dall'Amministrazione. Il materiale eventualmente rifiutato al controllo, perché non rispondente alle condizioni fissate, dovrà essere ritirato e sostituito con altro idoneo ed in piena regola, entro il termine massimo di 5 giorni.

Per gli articoli consegnati al Settore Acquisto di Servizi, il Referente Responsabile del controllo di conformità è il sig. Minetti Claudio (tel. 011/4426843).

Per gli articoli consegnati direttamente ai Servizi/Settori destinatari dei medesimi, il controllo di conformità sarà a cura del Responsabile individuato formalmente all'interno del Servizio/Settore destinatario.

#### **Art. 14 – Pagamenti.**

Il pagamento dei corrispettivi sarà effettuato dal Comune di Torino entro il termine di 90 giorni dalla data di presentazione della fattura, fatta salva l'attestazione della regolarità della prestazione, con le modalità di cui al precedente art. 13, e della correttezza contributiva (DURC).

I termini di pagamento sono sospesi dal 10 al 31 dicembre di ogni anno, ai sensi di quanto disposto dal Regolamento Comunale di Contabilità.

#### **Art. 15 - Penali**

Nelle ipotesi di mancato rispetto del presente Capitolato, dei suoi allegati e delle ulteriori definizioni, esplicitate in sede contrattuale, il Comune di Torino, dopo aver comunicato formale contestazione all'appaltatore, il quale ha la facoltà di fornire proprie controdeduzioni, entro il termine di 10 giorni dalla ricezione dell'atto di contestazione medesima, può comminare specifiche penali.

Per inosservanza dei termini di consegna potrà essere applicata, a discrezione delle Amministrazioni, una penalità del 2% per ogni giorno di ritardo sull'importo dei materiali non consegnati nel termine richiesto.

Ai fini dell'applicazione di tale penale sarà considerata come non avvenuta la consegna del materiale rifiutato in sede di controllo.

L'applicazione delle penali non preclude in ogni caso eventuali azioni giudiziarie da parte del Comune di Torino, nonchè richieste di risarcimento danni materiali e morali.

E' fatta salva comunque la facoltà di risolvere il contratto nel caso di gravi violazioni o inadempienze nell'espletamento del servizio.

Nel caso in cui la Ditta aggiudicataria non provvedesse al pagamento delle penali, l'Amministrazione potrà rivalersi mediante atto amministrativo sulla cauzione definitiva.

Nel caso di grave inadempimento anche di una sola delle obbligazioni assunte dalla Ditta aggiudicataria e/o derivanti dalle norme in vigore e fatti salvi i maggiori diritti della Città, la Civica Amministrazione procederà all'incameramento della cauzione definitiva, restando impregiudicata la facoltà di procedere alla risoluzione del contratto ed all'eventuale richiesta di risarcimento dei danni.

Le interruzioni del servizio per causa di forza maggiore non danno luogo a responsabilità alcuna per entrambe le parti, né ad indennizzi di sorta, purchè tempestivamente notificate. In caso di interruzione del servizio per cause imputabili all'appaltatore, il Comune di Torino si riserva la facoltà di addebitare allo stesso i danni conseguenti.

#### **Art. 16 – Clausole risolutive espresse del contratto**

E' facoltà dell'Amministrazione Comunale procedere alla risoluzione del contratto, ai sensi e per gli effetti dall'art. 1456 c.c., nonché in via di autotutela, rivalendosi sull'OEA. a titolo di risarcimento dei danni subiti per tale causa mediante l'incameramento della cauzione definitiva; fatto salvo in ogni caso il recupero delle maggiori spese sostenute dall'A.C. in conseguenza dell'avvenuta risoluzione del contratto.

Il contratto sarà risolto di diritto con effetto immediato a seguito della dichiarazione dell'A.C., in forma di lettera raccomandata, di volersi avvalere della clausola risolutiva.

#### **Art. 17 – Spese di appalto, contratto ed oneri diversi**

Tutte le spese inerenti e conseguenti all'appalto saranno a carico dell'impresa aggiudicataria, comprese quelle contrattuali, i diritti di segreteria e quelle di registro eventuali, ad eccezione dell'imposta sul valore aggiunto che sarà rimborsata alla Ditta stessa da parte dell'Amministrazione.

#### **Art. 18 – Fallimento o morte del gestore**

L'impresa aggiudicataria si obbliga per sé e per i propri eredi ad aventi causa.

In caso di fallimento o amministrazione controllata dell'I.A., l'appalto si intende senz'altro revocato e l'Amministrazione Comunale provvederà a termini di legge.

In caso di morte del gestore, è facoltà dell'Amministrazione Comunale scegliere, nei confronti degli eredi ed aventi causa, tra la continuazione o la risoluzione del contratto.

#### **Art. 19 – Domicilio e Foro competente**

A tutti gli effetti del presente appalto, il Foro competente per eventuali controversie sarà quello di Torino.

#### **Art. 20 – Trattamento dei dati personali**

Ai sensi dell'art. 13 del D. Lgs. 196/2003 (Codice in materia di protezione dei dati personali) i dati personali, forniti e raccolti in occasione della presente gara, saranno trattati esclusivamente in funzione e per i fini della gara medesima e saranno conservati presso le sedi competenti dell'Amministrazione. Il conferimento dei dati previsti dal bando e dal presente capitolato, è obbligatorio ai fini della partecipazione, pena l'esclusione. Il trattamento dei dati personali viene eseguito sia in modalità automatizzata che cartacea. In relazione ai suddetti dati, l'interessato può esercitare i diritti di cui all'art. 7 del D. Lgs. 196/2003.

Nell'espletamento del servizio, gli operatori addetti devono astenersi dal prendere conoscenza di pratiche, documenti e corrispondenza e di qualsivoglia dato personale soggetto a tutela, ai sensi del D. Lgs. 196/2003 e s.m.i.. L'impresa aggiudicataria si obbliga ad informare i propri dipendenti, circa i doveri di riservatezza nell'espletamento del servizio.

IL DIRIGENTE COORDINATORE  
Dr.ssa Monica SCIAJNO